



FILOLOŠKO-UMETNIČKI FAKULTET U KRAGUJEVCU
UNIVERZITET U KRAGUJEVCU

CURRICULUM VITAE	
OSNOVNI PODACI	
Ime i prezime	Katarina Melić
Godina i mesto rođenja	Montbéliard, Francuska, 1967.
Zvanje	Vanredni profesor
e-mail/web site	katarinamelic @yahoo.fr
Telefon	
Univerzitet, fakultet, organizaciona jedinica	Filološko-umetnički fakultet
Obrazovno-naučno polje	Francuska književnost i kultura
Naučna/umetnička oblast, uža naučna/umetnička oblast, specijalnost	Francuska književnost Francuski roman XX veka
ZNANJE STRANIH JEZIKA	Francuski - odlično Engleski - odlično Italijanski – odlično Nemački – srednji nivo ruski – početni nivo latinski jezik
BIOGRAFIJA	
AKADEMSKI PODACI	
<i>Osnovne studije</i>	
Godina	1989
Mesto	Beograd
Institucija	Filološki fakultet
Naslov diplom. Rada	
Oblast	Francuski jezik i književnost
<i>Postdiplomske studije</i>	

Godina	1995
Mesto	Ottawa, Canada
Institucija	Carleton University
Naslov teze	<i>Le libertinage dans Les Liaisons dangereuses de Choderlos de Laclos.</i>
Oblast	Francuska književnost
Doktorske studije	
Godina	1999
Mesto	Kingston, Canada
Institucija	Queen's University
Naslov disertacije	<i>Quand la Muse de l'Histoire entre en scène - L'Histoire ou les stratégies fictionnelles de Milan Kundera.</i>
Oblast	Francuska književnost
PODACI O STRUČNOM USAVRŠAVANJU	
	1998: École des Langues de l'Estrie, Collège Militaire Royal - Kingston , Canada. "Training "Methods for teaching French for Adults".
	Stručna usavršavanja u Kanadi, SAD-u, Francuskoj, Švajcarskoj.
NAGRADE I PRIZNANJA	
	Pohvala komisije pri odbrani doktorske disertacija « <i>cum laude</i> »
PROFESIONALNI RAD	
Kretanje u službi	
	Decembar 2012- Filološko-umetnikčki fakultet, katedra za romanistiku. Vanredni profesor francuske književnosti.
	Mart 2005 – decembar 2012. Filološko-umetnikčki fakultet, katedra za romanistiku. Docent francuske književnosti.
	Oktobar 2003 – mart 2005. Filološko-umetnikčki fakultet, katedra za romanistiku. Asistent francuske književnosti.
	Januar 2002– septembar 2003 – Prevodilac, „Kapital Banka“, Beograd
	Septembar 1999 – septembar 2001 – Queen's University, Department of French Studies. Adjunct Professor
	Januar 1995– septembar 1999 – Queen's University, Department of French Studies. Predavač.

University	Septembar 1993 – decembar 1994 – Carleton University, Department of French Studies. Predavač.
Predmeti iz kojih izvodi nastavu	Francuska književnost 19 veka 1,2 Francuska književnost 20 veka 1, 2 Francuska civilizacija Žena u francuskoj književnosti Istorija i fikcija u francuskom romanu – master studije Naratologija – doktorske studije Književnost egzila – doktorske studije Pripovedni aspekti istorije - istorijski aspekti pripovedanja – doktorske studije
Međunarodno iskustvo	Septembar 1999 - Septembar 2001 : Queen's University, Kingston, Canada. Department of French Studies. Adjunct Professor. 1995 - 1999: Queen's University, Kingston, Canada. Department of French Studies. Predavač. 1993 - 1994: Carleton University, Ottawa, Canada. Department of French Studies. Predavač.
DRUŠTVENA AKTIVNOST I RUKOVOĐENJE	
	Koordinator reforme kurikuluma iz francuskog jezika i književnosti na katedri za romanistiku za akreditaciju nastavnog programa
	Šef odseka za filologiju, 2005-2006
	Član Saveta Fakulteta, 2003-2006
	Član Saveta Fakulteta, 2009-2016
	Član Komisije za kvalitet pri Univerzitetu u Kragujevcu – jan. 2014. – apr. 2016.
REZULTATI NAUČNO- ISTRAŽIVAČKOG RADA	
Monografije	<i>La scène de Clio L'Histoire ou les stratégies fictionnelles de Milan Kundera</i> , Kragujevac, FILUM, 2016, 185 str. <i>Histoire et littérature</i> , Kragujevac, FILUM, 2010, 164 str. <i>Igre (nad)moći u Opasnim vezama Šoderloa de Lakloa</i> – u štampi u Službenom glasniku.

43. " Le thème de la solitude et de l'aliénation dans l'œuvre d'André Langevin ". Наслеђе, XIII, 2016, 33, стр. .

42. " La Serbie au XIXe siècle vue par un artiste-écrivain-voyageur, Auguste Dieudonné Lancelot", Тематски зbornик: Putovanje i pripovedanje. Putevi kulture, književne mape i aktuelne teorijske destinacije, Liceum, Kragujevac, Centar za naučnoistraživački rad SANU i Univerziteta u Kragujevcu, 2016, 211-226.

41." Bonheur, lenteur et vitesse ou Vivant Denon revu par Milan Kundera", Тематски зbornик "Срећа", Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, 2015, 209-218.

40. " Memory in a Post-apocalyptic landscape: Paul Auster's *In the Country of Last Things* ". Наслеђе, XII, 2015, 32, 183-190.

39." Велики Рат у *Васкрслом* времену Марсела Пруста". Зbornик радова са међународног научног скупа Рат и књижевност. Српски језик, књижевност, уметност, Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, 2015, књига 2, 67-74.

38." Les maux avec les mots : *La Plaisanterie* de Milan Kundera". Зbornик радова са међународног научног скупа Les études françaises aujourd'hui (2014) – Pourquoi étudier la grammaire ? Théories et pratiques. La Nature, mère ou marâtre., 2015, 343-356

37. " Roman Jakobson et la France : « Les chats » de Charles Baudelaire", Тематски зbornик "Ускрснуће књижевности – 100 година руског формализма", Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, 2014, 171-218.

36. " Comment (s') écrire après Auschwitz ? Histoire, fiction et autofiction dans l'œuvre de Jorge Semprun". Зbornик радова са међународног научног скупа Cultures, nations, autofiction : Penser l'autofiction: perspectives comparatistes, Београд, Филолошки факултет, 2014, 55-68.

35." Déconstruction et réécriture de l'Histoire dans *Cantiques des plaines* de Nancy Huston". Зbornик радова међународне конференције Le Canada : Les nouvelles idées pour le nouveau monde. Canada; New ideas for the new world, Београд, Филолошки факултет, Српско удружење за канадске студије, 2014, 69-81.

34." Écrire après... : Sarah Kofman, Georges Perec". Зbornик радова међународне конференције Paradigms, Influences, Reception. Парадигме. Утицаји. Рецепција, Београд, Филолошки факултет, 2013, 339-350

33. " Преплитање фикције и сведочанства у књижевности Шое: *Писање или живот* Хорхеа Семпруна". Зbornик радова са међународног научног скупа НЕМОГУЋЕ: Завет човека и књижевности. Српски језик, књижевност, уметност, Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, 2013, књига 2, 373-380.

32. " «Le langage est ma patrie» : l'exil dans l'œuvre de Jorge Semprun ". Зборник радова са међународног научног скупа Међународна конференција DEAF 2 – Dire, écrire, agir en français : « La langue et la littérature à l'épreuve du temps », Београд, Филолошки факултет, 2013, 35-45.
31. " *Volkswagen Blues* de Jacques Poulin: visions de l'Amérique et cartographie identitaire ". Zbornik radova sa međunarodne konferencije Modern Canada: Prejudices, Stereotypes, Authenticity, Београд, 2013, 173-182.
30. " Prague, ville palimpseste, ville mémoire ou l'insoutenable légèreté de l'identité ". Zbornik radova sa međunarodnog naučnog skupa La représentation de l'espace dans les littératures française et francophone, Београд, Филолошки факултет, 2012, 185-193.
29. "D'une guerre à une autre : *Boule de Suif* de Maupassant ". Nasleđe, X, 2012, 23, 35-54.
28. "Egzil ili veliki povratak u romanu *Neznanje* Milana Kundere". Književna istorija, 2012, XLIV, 147, 413-428.
27. "De Mme de Merteuil à Lamiel : la naissance d'un personnage ". Nasleđe, X, 2012, 21, 87-97.
26. "*Ljubavnik* Margerit Diras : autobiografija i fikcija. Eros i pisanje". Zbornik radova sa međunarodnog naučnog skupa Žene: rod, identitet, književnost, Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Филолошко-уметнички факултет, 2011, knjiga 2, 413-419.
25. "Discours de femmes: *Maryse* de Francine Noël". Zbornik radova sa međunarodne konferencije (Re)connecting through Diversity : Les relations dans la diversité : perspectives canadiennes, Београд, 2011, 217-222.
24. "Sebald et Modiano, archéologues de la mémoire ". Nasleđe, VIII, 2011, 19, 67-83.
23. "Modul francuski poslovni jezik: značaj komunikativne/interkulturalne kompetencije", Srpski jezik, XVI, 2011, 419-429.
22. "Asja Đebar i (raz)otkrivanje istorije žena". Zbornik radova sa međunarodnog naučnog skupa Imperijalni okviri književnosti i kulture, Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Филолошко-уметнички факултет, 2010, knjiga 2, 35-39.
21. "Kundera : (im)moralisme du roman". Filološki pregled, XXXVII, 2010, 2, 179-188.
20. "L'arithmétique de l'émigration de Milan Kundera ou comment habiter l'ailleurs", Godišnjak Filozofskog fakulteta u Novom Sadu, knjiga XXXV-3, 2010, 33-40.

19."Les (ré)écritures des H/histoires dans *L'Insoutenable légèreté de l'être* et *Le livre du rire et de l'oubli* de Milan Kundera", Filološki pregled, 2009, str.123-132 .

18."A la recherche de Dora Bruder ou la littérature comme cénotaphe ". Nasleđe, VI, 2009,13, 105-117.

17. "Exil : parole douloureuse, parole libératrice". Filološki pregled, XXXVI, 2009, no.1, 95-104.

16."Le Klezio i istorija", Međunarodna konferencija Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, 2009, 335-342.

15. "Histoire, mémoire et filiation féminine: "*La Maison Trestler*" de Madeleine Ouellette-Michalska. " Zbornik radova međunarodnog naučnog skupa Culture et idéologie: perspectives canadiennes , Beograd, 2009, 191-200.

14. "Francuski poslovni jezik: fleksibilnost i mobilnost", Međunarodna konferencija Jezik struke – teorija i praksa, Beograd, Filozofski fakultet, 2009, 120-129.

13. "Crossed Reading of Paul Auster and Patrick Modiano". Zbornik radova međunarodne konferencije English Language and Literature Studies: Structures Across Cultures, Filološki fakultet, 2009, 273-278.

12. "Milan Kundera o politici i književnosti – Topografija jednog egzila". Zbornik radova međunarodne konferencije Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, 2008, 281-288.

11. "*Les Liaisons dangereuses*: roman épistolaire". *Tokovi u savremenoj romanistici*, Beograd, Filološki fakultet, Društvo za kulturnu saradnju Srbija- Francuska, Beograd, 2008, 111-119.

10. " Moi, Tituba sorcière ... Noire de Salem : le(s) discours d'une vie ". Filološki pregled, XXXIV, 2007,2, 95-108.

9. "Jedna vizija nastave književnosti :primer reformisanog programa francuske književnosti ". Zbornik radova međunarodne konferencije Savremene tendencije u nastavi jezika i književnosti, Beograd, Filološki fakultet, 2007 , str.126-134.

8. " A la recherche d'une langue littéraire en exil". Nasleđe, III, 2006, 5, 85-98.

7. "Les variations de l'Histoire ou *Le livre du rire et de l'oubli*". Histoire et fiction dans les littératures modernes (France, Europe, Monde arabe), second volume, Paris, L'Harmattan, 2005, 265-276.

6. "Les variations de l'Histoire ou *Le livre du rire et de l'oubli*". Revue

Fossoul, 67, Summer-Fall 2005. (izbor najboljih radova sa konferencije " L'Écriture de l'Histoire entre historiographie et littérature"), 199-208.

5. "Milan Kundera et les couvre-chefs de l'Histoire ". Nasleđe, 1, 2004, 2, 53-64.

4. "Le sujet féminin pluriel de *La Vie en rose*". Filološki pregled, XXX, 2003, 2, 45-53.

3. "La fiction de l'Histoire dans *Un tombeau pour Boris Davidovitch* de Danilo Kis " – Međunarodna konferencija "L'effet de fiction" – Fabula, Fabula, 2001, 1 (March – April), 347-367.

2. "L'exil et /ou la recherche d'une langue littéraire: Assia Djebar ou le blanc de l'écriture." Mots Pluriels, April 2001.

1. "Le jeu de la préface/postface dans *La plaisanterie* de Milan Kundera." In Paratextes. Etudes aux bords du texte. Ed. Mireille Calle-Gruber, Elizabeth Zawisza, Paris, Editions L'Harmattan, 2000, str. 139-146.

**UČEŠĆE NA
NAUČNIM/STRUČNIM
SKUPOVIMA I
KONGRESIMA**

39." Милан Кундера и музика или музика и заборав у роману *Књига смећа и заборава*". Међународна конференција „ Рат и књижевност „ Српски језик, књижевност, уметност, Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, октобар 24-25 2015.

38."Des correspondances symbolistes dans *À rebours* de Huysmans ". Међународна конференција Le symbolisme en son temps et aujourd'hui, Београд, Филолошки факултет, октобар 2-3 2015.

37." Велики рат у *Васкрсом времену* Марсела Пруста". Међународна конференција „ Рат и књижевност „ Српски језик, књижевност, уметност, Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, октобар 24-25 2014.

36. " «Le langage est ma patrie» : l'exil dans l'œuvre de Jorge Semprun ". Међународна конференција DEAF 2 – Dire, écrire, agir en français , Крагујевац, Филолошко-уметнички факултет, октобар 08-09 2013.

35." Comment (s') écrire après Auschwitz ? Histoire, fiction et autofiction dans l'œuvre de Jorge Semprun". Међународна конференција Cultures, nations, autofictions, Београд, Филолошки факултет, октобар 5-6 2013.

34." Déconstruction de l'Histoire dans *Cantique des plaines* de Nancy Huston ". Међународна конференција Canada: New Ideas for the New World, Beograd, Filološki fakultet , april 18-19 2013.

33." L'Histoire entre le passé et le présent : *Effroyables jardins* de Michel Quint ". Међународна конференција Etudes françaises en

Serbie, Novi Sad, Filozofski fakultet, novembar 9-10 2012.

32. " Preplitanje fikcije i svedočanstva u književnosti Šoe: *Pisanje ili život* Horhea Sempruna". Međunarodni naučni skup Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, oktobar 26-27 2012.

31. "*Prague, ville palimpseste, ville mémoire ou l'insoutenable légèreté de l'identité*". Međunarodna konferencija Études françaises en Serbie, Beograd, Filološki fakultet, novembar 10-11 2011.

30. " Biblijski intertekst u Kunderinim romanima". Međunarodni naučni skup Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, oktobar 28-29 2011.

29. " *Volkswagen blues* de Jacques Poulin: visions de l'Amérique et cartographie identitaire." Međunarodna konferencija Modern Canada: Prejudices, Stereotypes, Authenticity, Beograd, Univerzitet Megatrend, april 14-16 2011.

28. "Écrire après la Shoah ". Međunarodna konferencija Filološka istraživanja danas, Beograd, Filološki fakultet, novembar 26-27 2010.

27. "*Ljubavnik* Margerit Diras : autobiografija i fikcija. Eros i pisanje.". Međunarodni naučni skup Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, oktobar 29-30 2010.

26. "Sebald et Modiano, archéologues de la mémoire ". Međunarodna konferencija DEAF – Dire, écrire, agir en français, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, oktobar 22-23 2010.

25."Enseignement de la littérature française à l'Université de Kragujevac : réformes, finalités et enjeux". Međunarodni seminar Évolution et perspective des études en français et en français dans la zone des Balkans/Europe du sud-est, Grčka, Atina, maj 7-8 2010.

24. " Living with ghosts: Patrick Modiano and W.G. Sebald's search for History's fugitive pieces ". Međunarodna konferencija English Language and Literature Studies: Image, Identity, Reality, Beograd, Filološki fakultet, decembar 4-6 2009.

23." L'arithmétique de l'émigration de Milan Kundera ou comment habiter l'ailleurs ". Međunarodna konferencija Études françaises en Serbie, Novi Sad, Filozofski fakultet, novembar 6-7 2009.

22. " Asja Đebar i (raz)otkrivanje Istorije žena ". Međunarodni naučni skup Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, oktobar 30-31 2009.

21." Kundera : (im)moralisme du roman ". Međunarodna konferencija Les moralistes modernes (XIXe et XXe siècles), Beograd, Filološki fakultet, oktobar 22-23 2009.

20." Modul francuski poslovni jezik: značaj komunikativne/interkulturalne kompetencije", Međunarodna konferencija Across Languages and Cultures, Crna gora, Herceg-Novi, Institut za strane jezike, Jun 4-6 2009.

19." Nostalgija egzila i identitet u romanu *Neznanje* Milana Kundera", Međunarodna konferencija Jezik, Književnost, Identitet, Niš, Filozofski fakultet, April 24-25 2009.

18. " Discours de femmes : *Maryse* de Francine Noël " Međunarodna konferencija (Re)connecting through Diversity : Canadian Perspectives / Les relations dans la diversité : Perspectives canadiennes, Beograd, Univerzitet Megatrend, April 14-16 2009

17. "Les (ré)écritures des H/histoires dans *L'Insoutenable légèreté de l'être* et *Le livre du rire et de l'oubli* de Milan Kundera", Međunarodna konferencija Études françaises en Serbie, Beograd, Filološki fakultet, novembar 7-8 2008.

16. " Le Klezio i istorija", Međunarodna konferencija Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, 30-31 oktobar 2008.

15. "Francuski poslovni jezik : fleksibilnost i mobilnost", Međunarodna konferencija Jezik struke – teorija i praksa, Beograd, Filozofski fakultet, 31 januar-2 februar 2008.

14. "Crossed Reading of Paul Auster and Patrick Modiano". Međunarodna konferencija English Language and Literature Studies: Structures Across Cultures, Filološki fakultet, decembar 7-9 2007.

13. "Milan Kundera o politici i književnosti – Topografija jednog egzila". Međunarodna konferencija Srpski jezik, književnost, umetnost, Kragujevac, Filološko-umetnički fakultet, oktobar 26-27 2007.

12. "Histoire, mémoire et filiation féminine: *La Maison Trestler*" de Madeleine Ouellette-Michalska. " Međunarodna konferencija Culture et idéologie: perspectives canadiennes , Beograd, oktobar 19-21 2007.

11. "Jedna vizija nastave književnosti :primer reformisanog programa francuske književnosti ". Međunarodna konferencija Savremene tendencije u nastavi jezike i k književnosti, Beograd, Filološki fakultet, april 7-8 2006.

10. "Les variations de l'Histoire ou *Le livre du rire et de l'oubli*". Međunarodna konferencija L'écriture de l'Histoire. Kairo, Univerzitet u Kairu, Fakultet za književnost, decembar 4-6 2004.

9. "Exil : parole douloureuse, parole libératrice". Međunarodna konferencija L'Exil - espace de la parole. Univerzitet Babes-Bolyai, Centre d'Etudes Canadiennes et Québécoise de Cluj-Napoca, Maj

	<p>25-27 2003.</p> <p>8. "Milan Kundera et les couvre-chefs de l'Histoire". Research Seminar. Queen's University, Department of French Studies, april 3 2001.</p> <p>7. "La fiction de l'Histoire dans <i>Un tombeau pour Boris Davidovitch</i> de Danilo Kis" - Conference <u>L'effet de fiction</u> , mart 2001 (www.fabula.org)</p> <p>6. "W.G.Seбалd, l'Histoire et le fil de soi/soie". Research Seminar. Queen's University, Department of French Studies, novembar 30 1999.</p> <p>5. "L'exil et/ou la recherche d'une langue littéraire -- Assia Djebar ou le blanc de l'écriture". Nacionalna konferencija <u>La langue de l'Autre</u>. University of Western Ontario, Department of French Studies, London, april 4-5 1998.</p> <p>4. "Will the Author ever stand up? Milan Kundera's <i>Immortality</i>". Queen's University, Department for English Studies, novembar 13 1997.</p> <p>3. "Le jeu de la préface/postface dans <i>La Plaisanterie</i> de Milan Kundera". Međunarodna konferencija <u>Paratexte. Le texte et ses enveloppes: avatars et aventures du paratexte</u>. Queen's University, Kingston, oktobar 24-26 1997.</p> <p>2. "La dénonciation de l'Histoire dans <i>Un tombeau pour Boris Davidovitch</i> de Danilo Kis". Research Seminar. Queen's University, Department of French Studies, mart 12 1996.</p> <p>1. "<i>La Maison Trestler</i> de Madeleine Ouellette-Michalska". Konferencija "La dernière Cène". Queen's University, april 12 1995.</p>
UČEŠĆE U RAZVOJU NAUČNO-NASTAVNOG PODMLADKA	
Doktorske disertacije	2
Magistarski radovi	Član više komisija za odbranu magistarskih i master radova
UČEŠĆE NA PROJEKTIMA Domaći Međunarodni	<p>Koordinator projekta u saradnji sa Ambasadom Francuske, „Gonkur studenata Srbije“ za katedru za romanistiku Filološko-umetničkog fakulteta, 2012., 2013, 2014, 2015, 2016. god.</p> <p>Učešće na međunarodnom Tempus projektu: REFLESS Reforming Foreign Language Studies in Serbia Project number: 511366-TEMPUS-1-2010-1-RS-TEMPUS-JPCR</p>

	<p>Projekat realizovan u Kulturnom centru Srbije u Parizu u saradnji sa Ministarstvom Kulture i „Tvrđava Golubački grad d.o.o za razvoj turizma“, Golubac, i JP „Beogradska tvrđava“, Beograd: „Legenda, istorija, sadašnjost i budućnost tvrđave Golubački grad „ i „ Tvrđave i ostaci utvrđenih gradova u Srbiji „, (april – jun 2015).</p>
<p>ČLANSTVO U NAUČNIM/STRUČNIM UDRUŽENJIMA/TELIMA</p>	<p>Član Društva za strane jezike i književnosti MLA</p>
<p>UREĐIVANJE ČASOPISA</p>	<p>Član redakcija časopisa „Nasleđe“ Recenzent za časopis „Nasleđe“ Recenzent za časopis „Liceum“</p>
<p>PEDAGOŠKI RAD</p>	<p>Član komisija za odbranu magistarskih i master radova. Mentor</p>
	<p>Prevod knjige: Olivera Vučković, <i>Le Danube, artiste, voyageur, témoin (Dunav, umetnik, putnik, svedok)</i>, Beograd, Beogradska tvrđava/Birograf, 2015, 85 str.</p>